

《叶隐闻书》

图书基本信息

书名：《叶隐闻书》

13位ISBN编号：9787553457345

出版时间：2014-12

作者：[日]山本常朝,田代阵基

页数：336

译者：赵秀娟

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《叶隐闻书》

内容概要

《叶隐闻书》成书于18世纪，是日本的一本奇书，简单地说，书中所说的思想就是“简单粗暴地对待死亡”，这种精神有时候能够砥砺人的勇气，有时候也能使人头脑愚昧。二战时期，日本军国主义分子就是利用经过改造的《叶隐闻书》，制造了一批又一批类似于“神风敢死队”的杀人机器。战后，美国扶持日本，也在一定程度上改造了日本，被改造的部分就包括《叶隐闻书》所提倡的武士道精神，由于武士道精神与日本人的国民性联系在一起，所以日本有些人对武士道精神的没落感到遗憾，比如黑泽明，他的很多电影都表达过这种感叹，最为典型的电影应该是《七武士》。

《叶隐闻书》

作者简介

山本常朝（1659——1719），日本江户时代武士，《叶隐闻书》的口述者。
田代阵基，生卒年不详，与山本常朝为同时代人，《叶隐闻书》的记录者。

《叶隐闻书》

精彩短评

- 1、这个版本与三岛由纪夫的《叶隐入门》所述不能一一对应，应是译者的问题了。
- 2、匆匆翻阅过，未及消化，所谓仁者不忧，智者不惑，勇者不惧，一生都是等待领悟和不断修行的功课。

《叶隐闻书》

精彩书评

1、如果不同时对照着翻三岛由纪夫的《叶隐入门》，如果之前没有翻过任何一个版本的《叶隐闻书》，要发现吉林出版集团有限责任公司赵秀娟译本可能会有问题是非常困难的。隰桑译的《叶隐入门》中，三岛由纪夫引用的是1940年岩波书店和辻哲郎、古川哲史的校订版。《叶隐入门》是三岛由纪夫阐述《叶隐闻书》之于他的精神价值，三岛由纪夫断不会在这本被后来公认为三岛文学意义上的思想自传里，引用他不认可、内容不全或是谬误的版本。《叶隐入门》引用内容，在赵秀娟译本《叶隐闻书》中，有的在对应条目中找不到相应内容，而能找到对应的内容的译文相较下来，赵秀娟译本逊色太多。并且赵秀娟译本无惯常的导言、自序、译后记、译者简介等内容，翻开就是目录、正文。以上问题，让我感觉这本书的译者如果不是出版商从大街上找来的，那就是我在当当网上买到了盗版书。所以说，译注是要紧的大事。如果对文化没有深刻的了解和体悟就贸然对原作动手，再加上自以为是的“理解”，将原作意强扭杀为己意，这样出来的东西，既白白耗费慕原作而购买的读者的钱财，又无端浪费读者的时间读了实为译者新编曲解的原作，这样的行为说是谋财害命也不为过。

《叶隐闻书》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com